

PUBLICATION LIST

1. Articles Published in Books

Bouger, Cristiane. "Performance and the Reconstruction of the Ephemeral." In *The Live Art Almanac*, vol. 3, edited by Lois Keidan and Aaron Wright, 15–30. London: The Live Art Development Agency; London: Oberon Books, 2013.

———. "A discussão entre Marinetti e Ungari reimaginada por chameckilerner." In *dança em foco – Ensaios Contemporâneos da Videodança*, edited by Eduardo Bonito, Leonel Brum, and Paulo Caldas, 167–192. Rio de Janeiro: Aeroplano Editora, 2012.

———. "Auf den Tisch!" In *PERFORMA 09 – Back to Futurism*, edited by RoseLee Goldberg, 338–339. New York: Performa Publications, 2011.

———. "Por Favor, Toque – participantes-performers vivenciam a arquitetura na instalação de David Byrne." In *A interatividade, o controle da cena e o público como agente compositor*, organized by Margarida Gandara Rauen (Margie), 33–50. Bahia: EDUFBA, 2009.

2. Interviews Published in Books

Inoue, Nena. "Conversa com Nena Inoue." By Cristiane Bouger. In *Mulheres nas Artes, Letras, Ciências e em Cotidianos no Paraná*, org. by Margarida Gandara Rauen and Andréia Schach Fey, 321–351. São Paulo: Pimenta Cultural, 2024.

Obarzanek, Gideon. "Glow: An interview with Gideon Obarzanek." By Cristiane Bouger. In *Theatre and Performance Design – A Reader in Scenography*, edited by Jane Collins and Andrew Nisbet, 301–306. UK: Routledge – Taylor & Francis Group, 2010.

3. Articles Published in Journals

Bouger, Cristiane. "Conversation with Boxing Gloves Between Chamecki and Lerner." *The International*

Journal of Screendance, vol 4 – Theory (into) Practice (2014): 170–176.

———. “A New Space in Bucharest.” *Movement Research Performance Journal*, no. 42 (2013): 10-11.

———. “Dover Beach – Translating Dance Concepts in the Process of Mastering a Form.” *Movement Research Performance Journal*, no. 41 (2012): 31-32. (Reprint)

———. “In the Making of a New Revolution.” *Movement Research Performance Journal*, no. 41 (2012): 10-11.

———. “Dover Beach – Translating Dance Concepts in the Process of Mastering a Form.” *Movement Research Performance Journal*, no. 36 (January 2010): 43-44.

———. “PERFORMA 09: Keeping History Alive While Envisioning The Future.” *Movement Research Performance Journal*, no. 35 (August 2009): 30-31.

———. “In-Presentable: where cross-cultural artistic practices meet in Madrid.” *Movement Research Performance Journal*, no. 34 (2009): 31-32.

———. “John Jasperse defies the mystique bringing the downtown dance ‘real’ world to BAM.” *Movement Research Performance Journal*, no. 33 (2008): 14.

———. “Na Topografia do Vazio, ChameckiLerner Oferece o seu Adeus.” *The BraSilianS*, Y 35, no. 370 (2007): 23P.

———. “The Carnality of Bodies.” *Movement Research Performance Journal*, no. 31 (2007): 11.

4. Review in Newspapers

Bouger, Cristiane. “NIJINSKY.” *A Notícia* (Brazil), Caderno Anexo, July 18, 1999.

5. Article Published in Magazines

Bouger, Cristiane. “A Mutabilidade da Performance.” *OBSCENA — Revista de Artes Performativas*, no.21 (October 2009): 44–47.

6. Articles and Essays Published in Online Magazines

- Bouger, Cristiane. "Benjamin Patterson – A Retrospective Concert." *Performa Magazine*. (January 2014).
- . "Premiere: Maria Hassabi's new instance on dance." *Performa Magazine* (November 2013).
- . "The Brazilian Experience – Puzzling Morality and the Effusive Body (Part 1)." *Performa Magazine* (January 2013).
- . "Performance e a Reconstrução do Efêmero." *Idança.txt*, vol. 3 (2011): 22–57.
- . "Moving Dialogue: A Critical Report on Made in NY/28th October Moving Dialog." *Critical Correspondence*, November 11, 2010. Accessed January 30, 2021. <http://old.movementresearch.org/criticalcorrespondence/blog/?p=2419>
- . "Moving Dialogue: Notes on "Thanks for the Poncho." *Critical Correspondence*, November 9, 2010. Accessed January 30, 2021. <http://old.movementresearch.org/criticalcorrespondence/blog/?p=2414>
- . "Moving Dialogue: PART I – Illicit Dances." *Critical Correspondence*, October 28, 2010. Accessed January 30, 2021. <http://old.movementresearch.org/criticalcorrespondence/blog/?p=2406>
- . "Moving Dialogue: PART II – Exchange Bucharest/New York." *Critical Correspondence*, October 28, 2010. Accessed January 30, 2021. <http://old.movementresearch.org/criticalcorrespondence/blog/?p=2708>
- . "Moving Dialogue: PART III – Notes on Moving Dialogue at the Judson Church." *Critical Correspondence*, October 28, 2010. Accessed January 30, 2021. <http://old.movementresearch.org/criticalcorrespondence/blog/?p=2396>
- . "Futurist conversation between Chamecki and Lerner." *Idança*, April, 2010.
- . "Conversa futurista entre Chamecki e Lerner." Translation by Cristiane Bouger. *Idança*, April, 2010.
- . "Comunidade X Autofagia — Desafio e Resistência (ou Como Construir uma Pangéia de Nossas Ilhas)." Translation by Margie Rauén. *Relâche – Revista Eletrônica da Casa Hoffmann*. Dezembro, 2004. https://casahoffmann.org/wp-content/uploads/2020/05/CristianeBouger_Community_x_Self-Destruction_Relache_CasaHoffmann_2004.pdf

7. Interviews Published in Online Magazines

Brum, Leonel. “Interview with Leonel Brum.” By Cristiane Bouger. *Relâche – Revista Eletrônica da Casa Hoffmann*, December, 2004.

https://casahoffmann.org/wp-content/uploads/2020/04/Leonel-Brum_Interview.pdf

Cohen, Renato. “Entrevista com Renato Cohen.” By Cristiane Bouger. *Revista Arte da Cena*, v. 1, no. 1, Jan/Jul 2014: 3–6. <http://www.revistas.ufg.br/index.php/artce>

Dan, Madalina. “Moving Dialogue: Madalina Dan in conversation with Cristiane Bouger.” By Cristiane Bouger. *Critical Correspondence*, September 19, 2011.

<http://old.movementresearch.org/criticalcorrespondence/blog/?p=3842>

Deufert, Katrin E Plischke, Thomas. “Interview with Thomas Plischke and Katrin Deufert.” By Cristiane Bouger. *Relâche – Revista Eletrônica da Casa Hoffmann*, December, 2004.

https://casahoffmann.org/wp-content/uploads/2020/04/Thomas-Katrin_Interview.pdf

Fabião, Eleonora. “Interview with Eleonora Fabião.” By Cristiane Bouger. *Relâche – Revista Eletrônica da Casa Hoffmann*, December, 2004.

https://casahoffmann.org/wp-content/uploads/2020/04/EleonoraFabiao_Interview.pdf

Groisman, Michel. “Interview with Michel Groisman.” By Cristiane Bouger. *Relâche – Revista Eletrônica da Casa Hoffmann*, December, 2004.

https://casahoffmann.org/wp-content/uploads/2020/04/Michel-Groisman_Interview.pdf

Hassabi, Maria. “Gloria.” By Cristiane Bouger. *Critical Correspondence*, February, 2008. <http://old.movementresearch.org/criticalcorrespondence/blog/?p=1237>.

Michelson, Sarah. “Interview with Sarah Michelson.” By Cristiane Bouger. *Relâche – Revista Eletrônica da Casa Hoffmann*, December, 2004.

https://casahoffmann.org/wp-content/uploads/2020/04/Sarah-Michelson_Interview.pdf

Obarzanek, Gideon. “Glow.” By Cristiane Bouger. *Idança* (September, 2010).

Pereira, Roberto. “Interview with Roberto Pereira.” By Cristiane Bouger. *Relâche – Revista Eletrônica da Casa Hoffmann*, December, 2004.

https://casahoffmann.org/wp-content/uploads/2020/04/Roberto-Pereira_Interview.pdf

Ribot, La. “Interview with La Ribot.” By Cristiane Bouger. *Relâche – Revista Eletrônica da Casa Hoffmann*, December, 2004. https://casahoffmann.org/wp-content/uploads/2020/04/La-Ribot_Interview.pdf

Rodrigues, Lia. “Interview with Lia Rodrigues.” By Cristiane Bouger. *Relâche – Revista Eletrônica da Casa Hoffmann*, December, 2004.
https://casahoffmann.org/wp-content/uploads/2020/04/Lia-Rodrigues_Interview.pdf

Stuart, Meg and Harrel, Trajal. “Auf den Tisch!” By Cristiane Bouger. Translation by Gabriela Baptista. *Idança*, March, 2010.

Stuart, Meg and Harrel, Trajal. “Auf den Tisch!” By Cristiane Bouger. *Critical Correspondence*, January, 2010.
<http://old.movementresearch.org/criticalcorrespondence/blog/?p=1008>.

Zambrano, David. “Interview with David Zambrano.” By Cristiane Bouger. *Relâche – Revista Eletrônica da Casa Hoffmann*, December, 2004.
https://casahoffmann.org/wp-content/uploads/2020/04/David-Zambrano_Interview.pdf

8. Interview on Video

Chamecki, Rosane e Lerner, Andrea. “Conversa com chameckilerner.” By Cristiane Bouger. *Diálogos em Movimento*. Curitiba: @StudioVirtual Casa Hoffmann, April 2021.
<https://youtu.be/4eowbPVGj4g>

9. Editing

Bouger, Cristiane, guest ed. *Abrigo Portátil*, no. 5. Curitiba: Editora Medusa, 2016.

Bouger, Cristiane, A. Lerner, B. Lanza, E. Bueno, and R. Chamecki, eds. *Relâche – Revista Eletrônica da Casa Hoffmann*. Curitiba: Fundação Cultural de Curitiba – FCC, December 2004.

10. Articles Published in Catalogues

Bouger, Cristiane. “Cross-Dressing Cultures to Reinvent Dance.” In *American Realness Festival catalogue-zine*, edited by Moriah Evans, Ben Pryor, and Buck Wanner, 31–34. New York: American Realness Festival, 2013.

11. Articles on My Art Process

11.1 Journals

Bouger, Cristiane. “Unbeer Sonata – Study N. 2.” *Movement Research Performance Journal*, no. 54 (June 2020): 48–49.

11.2 Magazines

Bouger, Cristiane. “Displacement Pills – Este Regalo Es Tuyo.” *Performance Research*, Cabinet of Generosities, vol. 23, no.6 (2018): 100–101, DOI: 10.1080/13528165.2018.1534417

———. “The Last Supper – um experimento teatral”. *Revista Quixote*, Year 2, no. 4 (December 1999): 34.

11.3 Online Magazines

Bouger, Cristiane. “Unbeer Sonata.” *eRevista Performatus*, ano 5, no. 18, July 2017. <http://performatus.com.br/estudos/unbeer-sonata/>

———. “Quando as Comunidades Deixam de Ser Ilhas.” *The BraSilianS*, Year 34, no. 365 (Nov./Dec. 2006): 9P.

11.4 Catalogues

Bouger, Cristiane. “Unbeer Sonata – Study N. 2.” In *Emergency Index: An Annual Document of Performance Practice*, vol. 7, edited by Yelena Gluzman and Sophia Cleary, 72–73. New York: Ugly Duckling Presse, 2018.

———. “On the Process – Phloem (Study on Hilst).” In *Emergency Index: An Annual Document of Performance Practice*, vol. 4, edited by Yelena Gluzman, Sophia Cleary, and Katie Gaydos, 366–367. New York: Ugly Duckling Presse, 2015.

———. “Red A Hundred 40.” In *O corpo na cidade – performance em Curitiba*, edited by Paulo R. O. Reis, 72–73, 106. Curitiba: Ideorama, 2010.

———. “Quando as Comunidades Deixam de Ser Ilhas.” In *Circuitos Compartilhados — Catálogos de Sinopses/ Guia de Contextos OBS.*, organized by Newton Goto, 58–59. Curitiba: epa!, 2008.

12. Translation

Book, Lynn. “Unwording Chimaera.” Translated by Cristiane Bouger. In *Abrigo Portátil*, no. 5, edited by

Cristiane Bouger, 21–26. Curitiba: Editora Medusa, 2016.

Brum, Leonel. “Chapter 5: Brazilian Videodance: A Possible Mapping.” Translated by Cristiane Bouger. In *The Oxford Handbook of Screen Dance Studies*, edited by Douglas Rosenberg, 105–123. New York: Oxford University Press, 2016.

13. Literature

13.1 Book (Poetry)

Bouger, Cristiane. *Cosmografias*. New York: Umwelt Art & Publishing, 2024.

13.2 Poetry Published in an Anthology

Bouger, Cristiane. “Alento.” In *Fantasma Civil*, edited by Ricardo Corona. Curitiba: Editora Medusa, 2013.

13.3 Poetry Published in Literary Magazines

Bouger, Cristiane. “Atrito”, “Bacante”, “Saliva e Sal”, “Instante”, and “Inútil.” *7faces*, Year VIII, no. 16 (Aug–Dec. 2017): 69–76.

———. “Tesa”, “Orloj”, and “Cartográfica.” *Bólido*, no. 4 (2014): 16–19.

13.4 Short Fiction Published in Literary Journals

Bouger, Cristiane. “O Espaço Negativo.” *Jornal Rascunho*, no. 208, (August 2017): 29.